Tafsir Al Qur'an sourate Al Jathiyah

Par Aboul Fida' Isma'il Ibn Kathir(ra)



Kufr Bi Taghut Publication

Un Seul Seigneur (Allah)
Un Seul Guide (Muhammad)
Un Seul Livre (Le Qur'an)
Un Seul but (Plaire a Allah)
Un Seul Combat
Une Seul Communauté

بسم الله الرحمن الرحيم

Louange à Allah, Nous Le louons et Lui demandons aide et pardon. Nous revenons repentants vers Lui. Nous recherchons auprès d'Allah la protection contre nos vices et nos méfaits. Celui qu'Allah guide, nul ne peut l'égarer. Celui qu'Il égare, nul ne peut le guider. J'atteste qu'il n'y a de divinité qu'Allah, Seul et sans associé, et j'atteste que Muhammad est Son serviteur et Messager. Que la prière d'Allah et Ses abondantes salutations soient sui lui, ainsi que sa famille, ses Compagnons et ceux qui les suivent dans un beau comportement jusqu'au Jour de la Rétribution! Pour ce qui suit : Qu'Allah vous fasse miséricorde, mes chers frères.

L'édition **Kufr bi Taghut Publication** est née dans le but de présenter des livres de référence, combattus et interdits par les Tawaghit, afin de réhabiliter l'honneur des héros défenseurs du Tawhid. Elle a également pour objectif de diffuser la science utile et obligatoire. Mais aussi de rendre accessible gratuitement beaucoup de livres, corrigés quant à leurs traductions, formats ou présentations.

45 - Al-Jathiyah

بسم الله الرحمن الرحيم

1. Hâ, Mîm.
2. La descente du Livre émane de la part d'Allah, le Puissant, le Sage.
3. Il y a certes dans les cieux et la terre des preuves pour les croyants.
4. Et dans votre propre création, et dans ce qu'Il dissémine comme animaux, il y a des signes pour des gens qui croient avec certitude.
5. De même dans l'alternance de la nuit et du jour, et dans ce qu'Allah fait descendre du ciel, comme subsistance [pluie] par laquelle Il redonne la vie à la terre une fois morte, et dans la distribution des vents, il y a des signes pour des gens qui raisonnent.

Allah invite Ses serviteurs à méditer Ses signes, ses bienfaits et son omnipotence dans la création de cet univers et ce qu'il contient comme créatures, anges, Djinns, humains, animaux, oiseaux, bêtes sauvage, insectes... les océans et ce qu'ils renferment... la succession de la nuit et du jour; La première avec son obscurité et le deuxième avec sa clarté, la formation des nuages et la chute de la pluie dans des moments et saisons déterminés et qui procure les différentes sortes de biens aux hommes. Car la terre morte, touchée par les gouttes de pluie se vivifie pour donner différentes espèces de plantations et de grains. Il y a aussi la variation des vents qui poussent des quatre coins de l'univers, certains pour conduire les nuages porteurs d'eau, d'autres pour aider à la fécondation des plantes,

d'autres pour assurer la respiration etc... Tout cela ne constitue-t-il pas des signes pour un peuple qui réfléchit et comprend? On trouve aussi dans le Qur'an un verset qui est semblable à celui-ci et qui parle de tous ces bienfaits, qui est celui-ci; Certes dans la création des cieux et de la terre, dans l'alternance de la nuit et du jour, dans la navire qui vogue en mer chargé de choses profitables aux gens, dans l'eau qu'Allah fait descendre du ciel, par laquelle Il rend la vie à la terre une fois morte et y répand des bêtes de toute espèce, dans la variation des vents, et dans les nuages soumis entre le ciel et la terre, en tout cela il y a des signes, pour un peuple qui raisonne.s2v164,

6. Voilà les versets d'Allah que Nous te récitons en toute vérité. Alors dans quelle parole croiront-ils après [la parole] d'Allah et après Ses signes?
7. Malheur à tout grand imposteur pécheur!
8. Il entend les versets d'Allah qu'on lui récite puis persiste dans son orgueil, comme s'il ne les avait jamais entendus. Annonce-lui donc un châtiment douloureux.
9. S'il a connaissance de quelques-uns de Nos versets, il les tourne en dérision. Ceux-là auront un châtiment avilissant;
10. l'Enfer est à leurs trousses. Ce qu'ils auront acquis ne leur servira à rien, ni ce qu'ils auront pris comme protecteurs, en dehors d'Allah. Ils auront un énorme châtiment.
11. Ceci [le Qur'an] est un guide. Et ceux qui récusent les versets de leur Seigneur auront le supplice d'un châtiment douloureux.

Tels sont les versets du Qur'an contenant les preuves et les signes évidents que nous te récitons en toute vérité et bon droit. S'ils n'y croient pas et ne s'y conforment pas (Alors dans quelle parole croiront-ils après [la parole] d'Allah et après Ses signes?) A quel discours et en quels signes croient-ils donc? Malheur à tout menteur effronté et à tout pécheur invétéré! (Il entend les versets d'Allah qu'on lui récite puis persiste dans son orgueil) et s'obstinent dans leur orgueil comme s'ils ne les avaient pas entendus et persévèrent dans leur mécréance. A ceux-là annonce qu'au jour de la résurrection, Allah leur infligera le châtiment le plus atroce. (S'il a connaissance de quelques-uns de Nos versets, il les tourne en dérision) Si l'un de ceux-là a connaissance de quelques uns de nos versets, il les prend en dérision. Il sera parmi ceux qui subiront un châtiment Ignominieux pour prix de sa moquerie et pour avoir dénigré le Qur'an. C'est pourquoi le Messager d'Allahﷺ a interdit qu'on transporte le Qur'an à un pays ennemi pour ne pas l'exposer à l'atteinte des ennemis.
Puis Allah explique ce châtiment attendu. La Géhenne sera derrière eux et ce qu'ils auront acquis et amassé comme biens dans le bas monde et même leur prospérité, ne leur serviront à rien, ainsi que les maîtres qu'ils se sont donnés en dehors d'Allah. Ce Qur'an est une bonne direction. Ceux qui auront renié les versets et les signes d'Allah subiront un terrible châtiment.

12. Allah, c'est Lui qui vous a assujetti la mer, afin que les vaisseaux y voguent, par Son ordre, et que vous alliez en quête de Sa grâce afin que vous soyez reconnaissants.

13. Et Il vous a assujetti tout ce qui est dans les cieux et sur la terre, le tout venant de Lui. Il y a là des signes pour des gens qui réfléchissent.
14. Dis à ceux qui ont cru de pardonner à ceux qui n'espèrent pas les Jours d'Allah afin qu'Il rétribue [chaque] peuple pour les acquis qu'ils faisaient.
15. Quiconque fait le bien, le fait pour lui-même; et quiconque agit mal, agit contre lui-même. Puis vous serez ramenés vers votre Seigneur.

Allah rappelle à Ses serviteurs les bienfaits qu'Il leur accorde. Entre outres, il y a la mer qu'Il a soumise à leur service afin que les navires y voguent sur Son ordre et pour que les hommes y recherchent Ses bienfaits. Peut-être lui seront-Ils reconnaissants en se procurant les différents biens et profits, se déplaçant d'une région à une autre. Il a aussi soumis ce qu'il y a dans les cieux comme astres et planètes, et sur la terre comme montagnes, rivières, plaines etc... Tout vient de Lui et pas d'un autre. Il y a vraiment là des signes pour un peuple qui réfléchit. (Dis à ceux qui ont cru de pardonner à ceux qui n'espèrent pas les Jours d'Allah) Ce fut au début de l'expansion de l'Islam lorsqu'il fut ordonnés aux croyants de supporter les méfaits des associateurs et des gens du Livre, pour que cette endurance soit un moyen de rallier leurs cœurs. Mais comme ces gens-là persistèrent dans leur mauvais comportement vis-à-vis des musulmans. Allah permit à ces derniers de les combattre (afin qu'Il rétribue [chaque] peuple pour les acquis qu'ils faisaient) et rétribuera ceux qui auront pardonné aux autres, car Il punira les mécréants qui

n'attendaient pas Sa revanche. C'est pourquoi Il a dit ensuite: (Quiconque fait le bien, le fait pour lui-même; et quiconque agit mal, agit contre lui-même) Car tous les hommes seront ramenés au jour de la résurrection vers leur Seigneur pour les rétribuer suivant leurs œuvres et nul ne sera lésé.

16. Nous avons effectivement apporté aux Enfants d'Israël le Livre, la sagesse, la prophétie, et leur avons attribué de bonnes choses, et les préférâmes aux autres humains [leurs contemporains];
17. Et Nous leur avons apporté des preuves évidentes de l'Ordre. Ils ne divergèrent qu'après que la science leur fut venue, par agressivité entre eux. Ton Seigneur décidera parmi eux, au Jour de la Résurrection, sur ce en quoi ils divergeaient.
18. Puis Nous t'avons mis sur la voie de l'Ordre [une religion claire et parfaite]. Suis-là donc et ne suis pas les passions de ceux qui ne savent pas.
19. Ils ne te seront d'aucune utilité vis-à-vis d'Allah. Les injustes sont vraiment alliés les uns des autres; tandis qu'Allah est le Protecteur des pieux.
20. Ceci [le Qur'an] constitue pour les hommes une source de clarté, un guide et une miséricorde pour des gens qui croient avec certitude.

Allah rappelle dans les versets précités les bienfaits qu'Il a accordés aux Bani Isra'il : Le Livre, les Prophètes et la royauté ou la sagesse suivant d'autre interprétation, ainsi que les différentes nourritures et boissons. A leur époque, Il les avait élevés au-dessus des autres peuples en les préférant aux autres humains.

"Nous leur avons apporté une règle de vie" ou suivant une autre traduction qui donne un sens plus concret: (Nous leur avons apporté des preuves évidentes de l'Ordre).

(Ils ne divergèrent qu'après que la science leur fut venue, par agressivité entre eux) poussés par une haine mutuelle.

(Ton Seigneur décidera parmi eux, au Jour de la Résurrection, sur ce en quoi ils divergeaient) dans ce qui était l'objet de leur désaccord avec toute justice. On trouve dans ce verset un certain avertissement à la communauté musulmane contre le fait de suivre leur mode de vie ou leur comportement immoral. Voilà pourquoi Allah dit après en s'adressant à son Prophète:

(Puis Nous t'avons mis sur la voie de l'Ordre [une religion claire et parfaite]. Suis-là donc) et détourne-toi des associateurs et conforme-toi à ce qu'Allah te révèle.

(et ne suis pas les passions de ceux qui ne savent pas. Ils ne te seront d'aucune utilité vis-à-vis d'Allah. Les injustes sont vraiment alliés les uns des autres) Ces gens-là ne pourront t'être utile auprès d'Allah, car les injustes sont les soutient les uns des autres et ceci ne fera qu'augmenter leur perte, leur perdition et leur anéantissement.

(tandis qu'Allah est le Protecteur des pieux) qui les fait sortir des ténèbres vers la lumière.

(Ceci [le Qur'an] constitue pour les hommes une source de clarté, un guide et une miséricorde pour des gens qui croient avec certitude) Il est un appel à la clairvoyance et une miséricorde divine pour des gens convaincus.

21. Ceux qui commettent des mauvaises actions comptent-ils que Nous allons les traiter comme ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres, dans leur vie et dans leur mort? Comme ils jugent mal!
22. Et Allah a créé les cieux et la terre en toute vérité et afin que chaque âme soit rétribuée selon ce qu'elle a acquis. Ils ne seront cependant pas lésés.
23. Vois-tu celui qui prend sa passion pour sa propre divinité? Et Allah l'égare sciemment et scelle son ouïe et son cœur et étend un voile sur sa vue. Qui donc peut le guider après Allah? Ne vous rappelez-vous donc pas?

Ceux qui ont la foi et les mécréants ne sont pas égaux. Ainsi ceux qui font le mal pensent-ils être traités comme ceux qui font le bien? (dans leur vie et dans leur mort) Ils ont le jugement incohérent car Allah ne saura égaliser les pieux des pervers.
Muhammad Ibn Ishaq rapporte qu'on a trouvé une pierre à La Mecque qui faisait partie des assises de la Ka'ba sur laquelle sont écrits ces mots: "Vous commettez les mauvaises actions et espérez être récompensés! Or comment peut-on cueillir le raisin des épines?".
(Et Allah a créé les cieux et la terre en toute vérité) Plutôt Il les créa en toute vérité et bon droit, afin que chaque âme reçoive la récompense de ses acquis sans que les hommes ne subissent la moindre Injustice car Allah ne lèse personne.
(Vois-tu celui qui prend sa passion pour sa propre divinité?) et qui a fait de ses passions sa propre divinité de sorte que tant qu'il trouve bon ce qu'il fait il le fera

et s'il le trouve mauvais, il le délaissera, ainsi il n'adore que ce qu'il aime.

(Et Allah l'égare sciemment) Ceci comporte deux sens: Allah l'égare parce qu'il le mérite ou bien Allah l'égare après sa connaissance du bien et du mal pour qu'elle soit, plus tard, un argument contre lui.

(et scelle son ouïe et son cœur et étend un voile sur sa vue) Celui qui n'entend pas ce qui lui est utile, ne conçoit rien de ce qu'il pourra le guider et les chemin pour emprunté la voie lumineuse.

(Qui donc peut le guider après Allah? Ne vous rappelez-vous donc pas?) comme Il a dit dans un autre verset en parlant de ces gens-là: Quiconque Allah égare, pas de guide pour lui. Et Il les laisse dans leur transgression confus et hésitants.s7v186.

24. Et ils dirent:"Il n'y a pour nous que la vie d'ici-bas: nous mourons et nous vivons et seul le temps (Dahr) nous fait périr". Ils n'ont de cela aucune connaissance: ils ne font qu'émettre des conjectures.

25. Et quand on leur récite Nos versets bien clairs, leur seul argument est de dire:"Faites revenir nos ancêtres si vous êtes véridiques".

26. Dis:"Allah vous donne la vie puis Il vous donne la mort. Ensuite Il vous réunira le Jour de la Résurrection, il n'y a pas de doute à ce sujet, mais la plupart des gens ne savent pas.

Les athée, les matérialistes, les associateurs et ceux qui leurs sont pareils parmi les Quraychites, renièrent la résurrection et ne reconnurent que la vie présente (Il n'y a pour nous que la vie d'ici-bas: nous mourons et nous

vivons) donc plus de demeure ultérieure mais des gens qui naissent, vivent et meurent sans qu'il n'y aura ni résurrection, ni rassemblement. Les philosophes parmi eux qui ne croyaient qu'à la vie d'ici-bas (les Dahryounes) disaient que toute chose revient à sa forme originelle après chaque 36.000 ans et ceci se répète sans cesse et sans changement (et seul le temps (Dahr) nous fait périr) Allah leur répond : (Ils n'ont de cela aucune connaissance: ils ne font qu'émettre des conjectures) A ce propos Abou Hourayra(ra) rapporte que le Messager d'Allahﷺ a dit; "Allah le Très Haut dit: "Le fils d'Adam me nuit: il injurie le temps, or le temps c'est moi. Toute chose est entre mes mains; et je fais succéder la nuit au jour. "Et dans une autre version: "N'injuriez pas le temps car Allah le Très Haut est le temps"(Rapporté par Boukhari, Mouslim, Abouu Dawoud et Nassai).

En commentant le hadith sus-mentionné, Al-Shafi'i et Abou 'Ubayda ont dit: Du temps de l'ignorance, quand les Arabes subissaient un malheur, une calamité ou une peine, ils s'écriaient; "Quel mauvais temps" en rapportant tout cela au temps en l'injuriant. Comme Allah est, en vérité, l'auteur de ces calamités, c'est comme ils injuriaient Allah".

(Et quand on leur récite Nos versets bien clairs) en leur affirmant qu'Allah est capable de faire revivre les corps réduits en poussière, "ils ne trouvent d'autre argument que celui-ci: (leur seul argument est de dire:"Faites revenir nos ancêtres si vous êtes véridiques) et ramenez-les à la vie pour nous convaincre.

(Dis:"Allah vous donne la vie puis Il vous donne la mort) comme vous le constatez vous-mêmes en vous créant du néant: Comment pouvez-vous renier Allah alors qu'Il Vous a donné la vie, quand vous en étiez privés? Puis Il vous fera mourir; puis Il vous fera revivre et enfin c'est à Lui que vous retournerez.s2v28, Car celui qui fait naître la première fois est à plus forte raison capable de faire revivre Ils le [le châtiment] voient bien loin, alors que Nous le voyons bien proche,s70v6-7, Les mécréants croient ce jour très éloigné, mais, à l'inverse, les croyants le voient très proche.

27. A Allah appartient le royaume des cieux et de la terre. Et le jour où l'Heure arrivera, ce jour-là, les imposteurs seront perdus.
28. Et tu verras chaque communauté agenouillée. Chaque communauté sera appelée vers son livre. On vous rétribuera aujourd'hui selon ce que vous œuvriez.
29. Voilà Notre Livre. Il parle de vous en toute vérité car Nous enregistrions [tout] ce que vous faisiez".

C'est à Allah qu'appartient le royaume des cieux et de la terre étant leur seul créateur et peut en disposer aussi bien dans la vie présente que dans l'autre. Le jour où se dressera l'Heure, ceux qui ont renié Allah et ce qu'Il a révélé à Ses Prophètes comme signes et preuves, seront les perdus. A cause de la situation dure et critique en ce jour-là, on (verras chaque communauté agenouillée) On a dit aussi que ceci aura lieu quand on amènera la Géhenne en crépitant, clique individu se mettra à genoux même Ibrahim l'ami d'Allah(as) qui s'écriera; "c'est mon âme que Je dois sauver (trois fois). Seigneur, je ne Te demande

que mon salut". Pareille sera le cas de 'Issa(as) qui ajoutera "Je ne Te demande que de me sauver et je ne n'en sourcerai plus du sort de Maryam qui m'a enfanté". Dans un hadith concernant la trompette et rapporté par Abou Hourayra, le Messager d'Allahﷺ a dit;... Les hommes seront départagés et les nations agenouillées. Allah a lit à leur sujet; (Et tu verras chaque communauté agenouillée. Chaque communauté sera appelée vers son livre) C'est à dire le livre qui renferme toutes les actions, comme Allah a dit ailleurs; le Livre sera déposé, et on fera venir les prophètes et les shouhada (pl. De Shahid: témoins);s39v69 Aujourd'hui, les hommes seront rétribués pour ce qu'ils ont fait (Voilà Notre Livre. Il parle de vous en toute vérité) qui contient toutes vos actions infimes soient-elles sans ajout ni diminution A cet égard Allah a dit dans un autre verset en confirmation; Et on déposera le livre [de chacun]. Alors tu verras les criminels, effrayés à cause de ce qu'il y dedans, dire:"Malheur à nous, qu'a donc ce livre à n'omettre de mentionner ni pêché véniel ni pêché capital?" Et ils trouveront devant eux tout ce qu'ils ont œuvré. Et ton Seigneur ne fait du tort à personne.s18v49

Dans la vie présente Allah ordonne à Ses anges scribes d'enregistrer tous les actes des hommes sans rien omettre. A ce propos Ibn Abbas et d'autres ont dit: Les anges inscrivent les œuvres des hommes puis les remontent au ciel. Ceux du ciel comparent ce que les anges scribes ont inscrit et entre ce qu'il est enregistré dans le Damier de la création -La Tablette gardée- et ce

qu'Allah a prédestiné pour les hommes avant leur création. Ils constatent, chaque nuit, que rien n'a diminué ni n'a augmenté. Puis Ibn Abbas a récité; (Nous enregistrions [tout] ce que vous faisiez)

30. Ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres, leur Seigneur les fera entrer dans Sa miséricorde. Voilà le succès évident.
31. Et quant à ceux qui ont mécru [il sera dit]:"Mes versets ne vous étaient-ils pas récités? Mais vous vous enfliez d'orgueil et vous étiez des gens criminels".
32. Et quand on disait:"La promesse d'Allah est vérité; et l'Heure n'est pas l'objet d'un doute", vous disiez:"Nous ne savons pas ce que c'est que l'Heure; et nous ne faisions à son sujet que de simple conjectures et nous ne sommes pas convaincus [qu'elle arrivera].
33. Et leur apparaîtra [la laideur] de leurs mauvaises actions. Et ce dont ils se moquaient les cernera.
34. Et on leur dira:"Aujourd'hui Nous vous oublions comme vous avez oublié la rencontre de votre jour que voici. Votre refuge est le Feu; et vous n'aurez point de secoureurs.
35. Cela parce que vous preniez en raillerie les versets d'Allah et que la vie d'ici-bas vous trompait". Ce jour-là on ne les en fera pas sortir et on ne les excusera pas non plus.
36. Louange à Allah, Seigneur des cieux et Seigneur de la terre: Seigneur de l'univers.
37. Et à Lui la grandeur dans les cieux et la terre. Et c'est Lui le Puissant, le Sage.

Au jour dernier, Allah jugera tous ses serviteurs. Ceux qui auront, dans la vie présente, cru, fait le bien et accompli les bonnes œuvres conformément aux lois, (leur Seigneur les fera entrer dans Sa miséricorde) qui n'est autre que le Paradis. Il est cité dans le Sahih qu'Allah a dit au Paradis: "Tu es Ma miséricorde que J'accorde à qui Je veux". (Voilà le succès évident) Quant à ceux qui auront été mécréants. Allah leur dira: (Mes versets ne vous étaient-ils pas récités? Mais vous vous enfliez d'orgueil) Vous vous en êtes détournés sans les suivre. Vous êtes vraiment des coupables et vos cœurs ont tout renié.

(Et quand on disait:"La promesse d'Allah est vérité; et l'Heure n'est pas l'objet d'un doute") vous répondiez; Nous ne savons pas ce que c'est que heure, nous pensons que ce ne sont que des conjectures et nous l'avons aucune certitude.

(Et leur apparaîtra [la laideur] de leurs mauvaises actions) et verront les mauvaises conséquences de leurs actions, le châtiment les enveloppera pour prix de leur moquerie. Ce jour-là (Aujourd'hui Nous vous oublions) en vous laissant en enfer purger votre punition sans vous prêté aucune attention et nous vous y oublions (Cela parce que vous preniez en raillerie les versets d'Allah et que la vie d'ici-bas vous trompait) A ce propos il est cité dans un hadith authentique qu'Allah, au jour de la résurrection, dira à l'un de Ses serviteurs: "Ne t'Ai-pas laissé dominer et mener une vie aisée?" Il répondra: "Ô certes, mon Seigneur. Et Allah de poursuivre "Ne croyais-tu pas que tu me rencontreras?" -Non,

répliquera l'homme. -Aujourd'hui, dira Allah, je vais t'oublier comme tu m'as oublié" (Rapporté par Mouslim)
Il en est ainsi, parce que vous avez pris en dérision les signes d'Allah et que vous vous êtes laissé leurrer par les joies du siècle. Aujourd'hui, vous êtes des perdants. Vous ne sortirez plus de l'enfer et vous n'êtes pas appelés à résipiscence. Tout comme une partie des croyants entreront au Paradis sans compte ni châtiment. (Louange à Allah, Seigneur des cieux et Seigneur de la terre: Seigneur de l'univers) A lui la grandeur et l'orgueil dans les cieux et sur la terre. Tout est soumis à Sa volonté et a besoin de Lui. Il est cité dans le Sahih: "Allah dit: "La grandeur est mon izar et l'orgueil est mon manteau. Celui qui s'y associe avec moi je le précipite en enfer"(Rapporté par Mouslim)
Allah est certes le Tout-Puissant dont on ne peut s'opposer à Ses ordres ni les empêcher, et le Sage dans Ses actes, Paroles, Lois et Prédestination. Qu'Il soit sanctifié et glorifié, il n'y a de Divinité (qui mérité l'adoration) que Lui.